



Form + Test Seidner & Co. GmbH
Zwiefalter Straße 20

D-88499 Riedlingen

Tel. : +33 3 89 49 96 93

Grollemund Laboroutes Instruments
657A Les Evaux

F-68910 Labaroche

E-Mail: instruments@laboroutes.com

Internet: www.laboroutes.com



Manuel utilisateur

Article-N° N1050

Réception des marchandises

Lors de la réception des marchandises, veuillez vérifier l'état extérieur (visible) de l'envoi.

Si l'envoi est en bon état, il peut être accepté par le transporteur (chemin de fer ou transitaire).



Si un dommage de transport est supposé, un rapport confirmant le dommage exact déterminé doit être établi immédiatement.

Veuillez à décrire les dommages aussi précisément que possible sur la lettre de voiture ou sur un autre document. Si nécessaire, l'envoi peut être complètement refusé.

Si un dommage lié au transport est découvert après l'acceptation des marchandises, le transporteur (ou son représentant) doit être contacté immédiatement (par téléphone, courrier électronique ou télécopie) afin d'établir un rapport sur place. N'apportez aucune modification aux marchandises avant que le rapport n'ait été établi.

Une fois que le dommage a été enregistré et signé par le transporteur, demandez une copie du rapport.

Selon le rapport, nous devrions être en mesure d'évaluer si les dommages peuvent être réparés ou non.

- o *par une livraison de pièces détachées*
- o *par le détachement d'un technicien*
- o *ou en renvoyant la machine.*

En l'absence de réclamation ou de dommages dus au transport, veuillez vérifier que la livraison est complète conformément au bordereau de livraison.

Informations générales

Les informations relatives à ce produit sont publiées indépendamment de la protection conférée par un brevet.

Les noms commerciaux sont publiés sans garantie de libre utilisation. Les marques utilisées sont des marques déposées de la société respective.

Le plus grand soin a été apporté à la compilation des textes et des illustrations, mais des erreurs ne peuvent être totalement exclues. Les éditeurs et les auteurs ne peuvent pas non plus être tenus pour responsables des spécifications incorrectes et de leurs conséquences.

Nous vous serions reconnaissants de nous faire part de vos suggestions d'amélioration et de nous signaler les erreurs.

Tous les droits sont réservés, y compris les droits de reproduction photomécanique et de sauvegarde sur support électronique.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les accidents et les blessures de toute nature et leurs conséquences, causés par une mauvaise utilisation de l'appareil de mesure de l'abrasion BCA et le non-respect de ces instructions. Ceci s'applique au personnel d'exploitation ainsi qu'aux tiers.

L'opérateur du testeur d'abrasion BCA doit prendre des mesures de sécurité adéquates.

Description du testeur d'abrasion BCA

Le testeur d'abrasion BCA est destiné aux tests conformes à la norme EN 13892-4.

La résistance à l'usure-BCA de la surface de la chape est évaluée en mesurant la profondeur moyenne de l'usure causée par une machine équipée de trois roues en acier trempé tournant sur une zone en forme d'anneau pendant un nombre fixe de tours sous une charge standard. La profondeur moyenne de l'usure à l'intérieur de l'anneau est utilisée pour indiquer la résistance à l'usure de la surface de la chape à l'endroit de l'essai.

Mesures de sécurité de base

Seules les personnes ayant reçu des instructions dans ce manuel d'instructions sont autorisées à utiliser l'appareil. Le testeur d'abrasion BCA est construit conformément à la technologie la plus récente et aux réglementations techniques approuvées. Cependant, l'utilisation du testeur d'abrasion BCA peut endommager les appareils électriques.

Si la sécurité du travail est affectée par des dommages ou des défauts, veuillez mettre immédiatement le testeur d'abrasion BCA hors service et rétablissez-le après avoir éliminé le danger.

Au moment de l'installation

Le raccordement électrique ne doit être effectué que lorsque l'installation a été réalisée conformément aux prescriptions de la VDE et aux prescriptions de l'autorité compétente. Les prescriptions des associations professionnelles et les prescriptions de l'EVU applicables dans chaque cas doivent être respectées. En dehors de l'Allemagne, les réglementations nationales et internationales en vigueur en matière de sécurité électrique doivent être respectées. Les prescriptions particulières de l'association d'assurance responsabilité civile de l'employeur responsable, les prescriptions environnementales, etc. doivent être respectées.

Formation

Les machines et appareils d'essai ne peuvent être utilisés que par du personnel formé et aux fins prévues. Le personnel chargé de l'installation, de l'entretien et de l'utilisation de la machine d'essai doit d'abord se familiariser avec la machine à l'aide du manuel d'instructions !

Fonctionnement

Veillez effectuer un contrôle visuel hebdomadaire de toutes les pièces, en particulier du système électrique et de la visserie. Tout défaut doit être réparé immédiatement !

Il est interdit d'utiliser la machine sans l'équipement de protection prévu et de la modifier.

Préparation des échantillons

La résistance à l'usure BCA est mesurée sur 3 échantillons fabriqués conformément à la norme EN 13892-1.

Des dalles carrées d'une longueur de bord minimale de 500 mm et d'une épaisseur minimale de 50 mm sont utilisées comme spécimens.

Lorsque le matériau de chape n'est pas conçu pour être appliqué à cette épaisseur, il doit être appliqué sur un substrat en béton conformément à la norme EN 13892-1. La face de contact et la face opposée de l'échantillon doivent être parallèles et planes. Il convient de s'assurer que l'échantillon d'essai est sec en surface et exempt de contaminants. Toute poussière, saleté ou débris doit être enlevée à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur.

Jauge de profondeur

La jauge de profondeur doit être placée sur une surface plane appropriée : le gabarit de marquage peut être utilisé. Les positions des trois pieds de la jauge doivent être marquées de manière à pouvoir la repositionner pour des lectures ultérieures.

Insérez la cale en acier de 1,50 mm–2,00 mm sous l'extrémité du coulisseau, en veillant à ce que la cale soit en contact avec la surface et que l'extrémité du coulisseau soit en contact avec la surface.

contact avec la cale. La lecture de la jauge doit être réglée sur zéro. Cela permet d'enregistrer les lectures de profondeur comme des valeurs positives. La cale est retirée et il est vérifié que la jauge lit correctement l'épaisseur de la cale lorsque l'extrémité du coulisseau est en contact avec la surface plane. Sinon, si un racleur spécial est fourni avec la jauge, les instructions du fabricant doivent être suivies.

Mise en place

Le gabarit de marquage doit être placé en position sur la surface de la chape et marquer les emplacements des pieds de jauge à travers les 24 trous à l'aide d'un stylo marqueur.

Les emplacements des deux goupilles de retenue sont marqués à travers les trous de la barre du gabarit. Le gabarit est retiré, le numéro de référence de l'essai est inscrit sur le spécimen au centre de la zone d'essai et le numéro des positions de jauge 1 à 8 est marqué sur le spécimen.

Les marques et les numéros doivent pouvoir être vus clairement avant et après l'exécution de l'essai.

La jauge de profondeur doit être placée avec précision à chacune des 8 positions de mesure sur l'échantillon et les lectures initiales doivent être enregistrées à 10 µm près.

Deux trous de 10 mm de diamètre nominal pour les goupilles de retenue sont percés aux endroits marqués. Les débris et la poussière sont enlevés à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur.

La machine d'essai est assemblée sur le lieu de l'essai et les goupilles de retenue sont insérées par les pieds dans les trous de l'échantillon d'essai. Il convient de vérifier que la tête d'abrasion est libre de tourner.

Le spécimen d'essai avec la machine attachée peut, si nécessaire, être placé sur un lit de sable ou d'un autre matériau conforme, de sorte qu'il soit entièrement soutenu et ne puisse pas se déplacer latéralement.

Test de fonctionnement

L'essai doit être effectué selon la norme pour (2850± 10) tours de la tête d'abrasion à l'aide d'un compte-tours approprié.

NOTE Les surfaces de chape ayant une faible résistance à l'abrasion peuvent s'user rapidement sous l'effet de l'essai. La matrice de surface peut parfois être perdue en quelques minutes et lorsqu'il en résulte une texture d'agrégat exposée très rugueuse, la machine d'essai peut être soumise à de fortes vibrations susceptibles de l'endommager.

Si cela se produit, ou si l'usure atteint le substrat en béton, l'essai doit être interrompu immédiatement. Dans ce cas, indiquez le nombre de tours et d'autres informations pertinentes dans le rapport d'essai. Les goupilles de retenue doivent être retirées et la machine d'essai doit être éloignée de la position d'essai. Toute poussière ou tout débris créé par l'essai doit être éliminé par brossage ou aspiration.

La jauge de profondeur doit être placée avec précision à chacune des 8 positions de mesure sur l'échantillon et les lectures doivent être enregistrées à 10 µm près.

La profondeur moyenne de l'usure est calculée, par exemple la résistance à l'usure BCA, à l'aide de l'équation suivante :

$$AR = dw - do$$

Le résultat est exprimé à 10 µm près.

Certaines surfaces de chape peuvent être soumises à une usure faible ou nulle lors de l'essai. Dans ces circonstances, les relevés de profondeur peuvent être du même ordre que la précision de la jauge de profondeur (10 µm) et, comme de légères erreurs peuvent se produire lors du repositionnement de la jauge de profondeur, des valeurs inférieures au relevé zéro peuvent parfois apparaître. Dans ce cas, la profondeur de l'usure doit être enregistrée comme zéro et non comme une valeur négative. Une photographie du motif d'usure à la verticale peut être prise pour fournir des informations sur la surface abrasée.

Rapport d'essai

Le rapport d'essai comprend les informations suivantes :

- a) le numéro, le titre et la date de publication de la présente norme européenne ;
- b) le nom et l'adresse du laboratoire qui effectue les tests et le nom et l'adresse du laboratoire qui prépare les échantillons (s'ils sont différents) ;
- c) le numéro d'identification du rapport d'essai ;
- d) le nom et l'adresse du fabricant ou du fournisseur du produit ;
- e) le nom et les marques d'identification ou le numéro de lot du produit ;
- f) la date de fourniture du produit ;
- g) la méthode d'échantillonnage (par référence à la norme EN 13892-1) et par quelle organisation ;
- h) le lieu, la date et l'heure de l'échantillonnage ;
- i) l'identification des échantillons de chape, y compris le type, l'origine et la désignation du matériau de chape par référence à la norme de produit pertinente EN 13813 ;
- j) les conditions de préparation (mélange, coulage, préparation du substrat, utilisation de l'agent de liaison, le cas échéant) et de stockage (durcissement) par référence à EN 13892-1 ;

- k) la date et l'heure de la préparation des échantillons pour l'essai (c'est-à-dire la date et l'heure de toute procédure de mélange, de coulée, de moulage ou de démoulage, le cas échéant) ;
- l) l'âge du matériau de la chape au moment de l'essai ;
- m) la méthode d'essai utilisée (manuel de référence ou méthode alternative, le cas échéant) et les détails des spécimens d'essai, y compris le nombre, les dimensions, la masse, etc. s'il y a lieu ;
- n) la date de l'essai et le numéro d'identification de l'appareil ou les détails de l'équipement d'essai utilisé, y compris la marque, le type et la capacité, ainsi que les détails de l'étalonnage ;
- o) les résultats des essais sont indiqués à 10 μm près ;
- p) remarques ;
- q) la date du rapport d'essai et la signature.

Note

Le rapport d'essai peut être accompagné d'une photographie du motif d'usure de chaque essai.

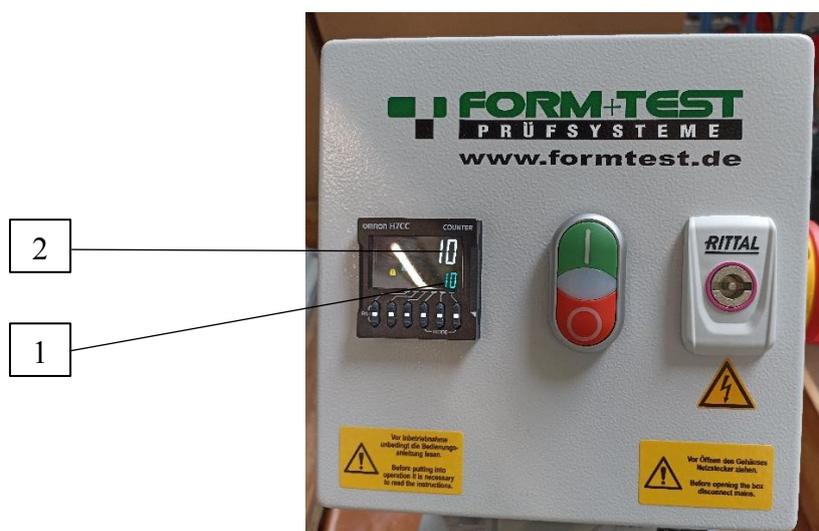
Fonctionnement

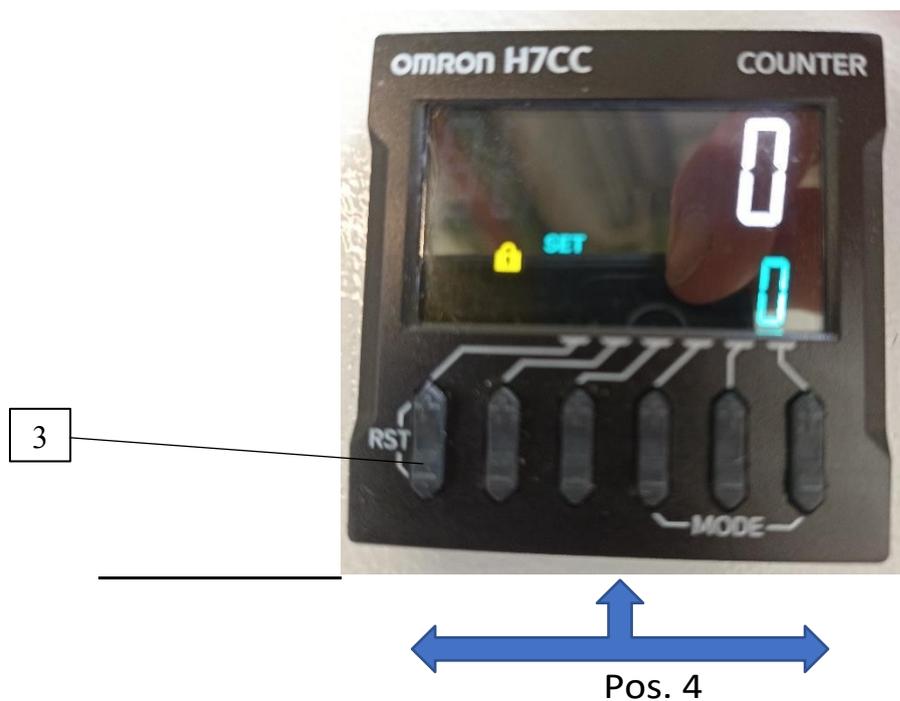
1. Établir le courant électrique.
2. Tournez le commutateur principal vers la droite (I)
3. Appuyez sur le bouton de démarrage (vert) et le moteur commence à fonctionner.

En appuyant sur le bouton d'arrêt (rouge), vous pouvez interrompre le test à tout moment.

4. Le compteur électronique indique le point de consigne (pos.1) et les rotations restantes (pos.2).
5. A l'approche des rotations ajustées, le moteur s'arrête.
6. Appuyez sur le bouton de démarrage (vert) lors d'une nouvelle tentative.
7. Si le test est annulé, appuyez d'abord sur le bouton de réinitialisation (pos.3) du compteur électronique pendant environ 2 secondes, puis appuyez sur le bouton de démarrage (vert).

La sécurité des données est également garantie en cas de coupure de courant !





Modification de la valeur enregistrée

La valeur enregistrée peut être modifiée à l'aide des boutons haut et bas (pos 4). La nouvelle valeur enregistrée est conservée même après l'arrêt de l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.

Garantie

Le fabricant garantit que le manuel d'instructions est conforme aux adaptations techniques et fonctionnelles du testeur d'abrasion BCA livré.

Le producteur se réserve le droit d'ajouter des informations à ce manuel

d'instructions. Le producteur accorde une garantie de 12 mois.

Il n'est pas question d'utiliser des pièces d'usure.

Le producteur n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée du testeur BCA-Abrasion ou par le non-respect des instructions.

Si le testeur d'abrasion BCA est modifié de manière constructive ou si vous modifiez quelque chose dans sa construction fonctionnelle sans l'accord du producteur, la garantie n'est pas valable.

Données techniques

Tension : 230 V/50 Hz ; 1,5 kW

Dimensions : 360x 360 x 890 mm

Poids : environ 80 kg

Maintenance

L'installation ne nécessite aucun entretien particulier. En cas d'ambiance poussiéreuse, il faut de temps en temps huiler et graisser le releveur de rouleaux.

Conseils :

La réglementation relative à la prévention des accidents exige que les appareils électriques modifiés localement fassent l'objet de nouvelles mesures conformément à la norme VDE 0701 dans le cadre d'un cycle d'essai d'environ 6 mois.

Dépannage

*Le travail sur le testeur BCA-Abrasion n'est
autorisé qu'au personnel technique.*

En cas de problème, le testeur d'abrasion BCA doit être coupé du réseau d'alimentation électrique.

Pièces détachées et service après-vente

Si vous avez besoin de plus amples informations, n'hésitez pas à nous contacter.



Grollemund Laboroutes Instruments

instruments@laboroutes.com

Téléphone : 03 89 49 96 93

Schéma de câblage



Project 07W0001 BCA-Abriebprüfgerät

Customer

Wire colors

Revisions

Order no.

Power

BK

Date

work

Project no.

XXXXXX

Neutral conductor

BU

Drawing no.

07W0001

Protective conductor GN-YE

Supply data

Control voltage (AC)

RD

Protection type

24V (DC)

DBU

Norm

DIN 81346

0V (DC)

GY

Date

27.11.20

Ext. voltage

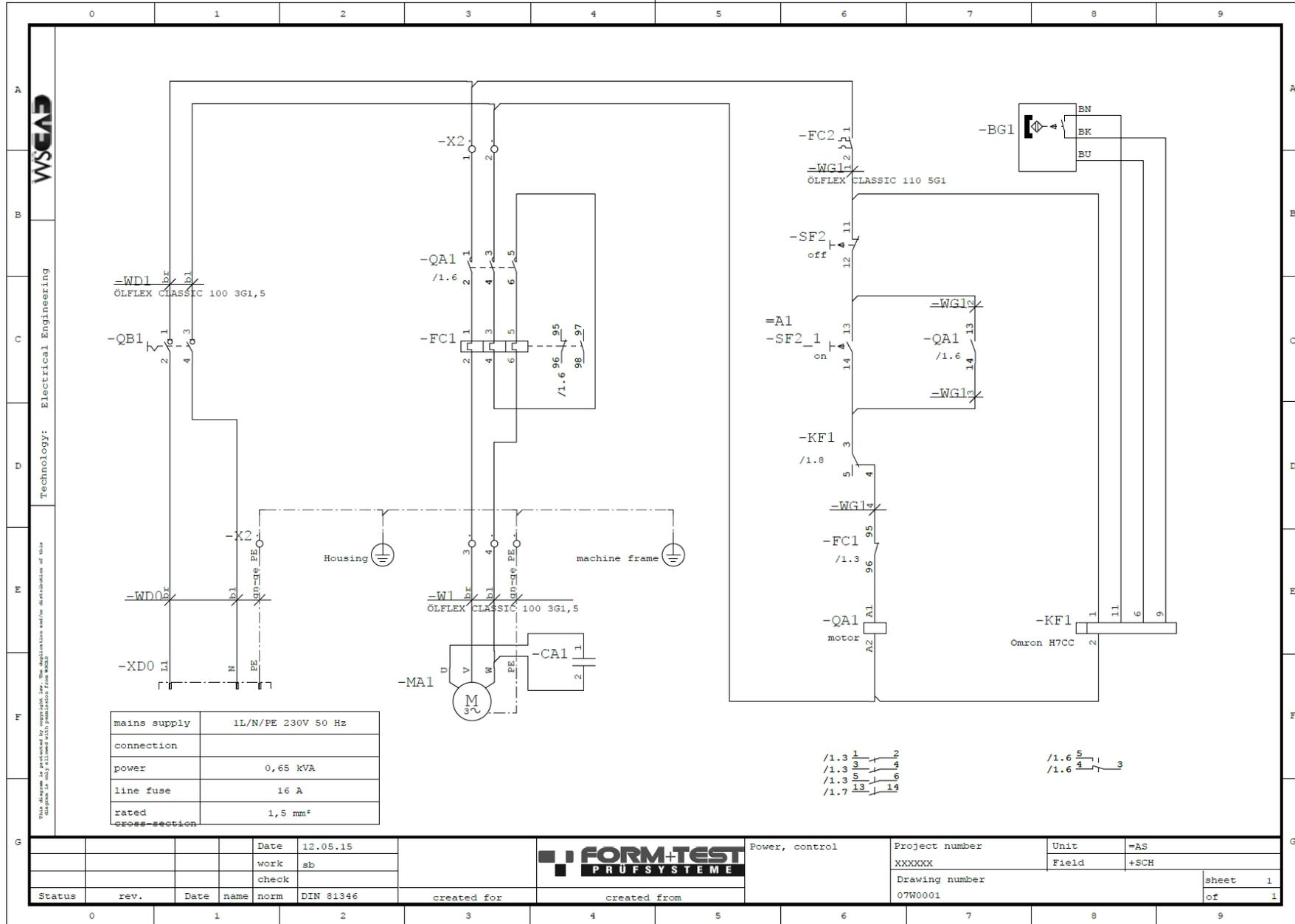
OG

Creator

sb

E-Stop circuit

VT



EG Konformitätserklärung Certificat de conformité CE

gemäß der EG-Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG, Anhang II A
conformément à la directive sur les machines 2006/42/CE, annexe II A

C'est pourquoi nous expliquons que la machine décrite ci-dessous respecte toutes les exigences de la directive 2006/42/CE sur les machines.

Nous déclarons par la présente que la machine mentionnée ci-dessous est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive européenne sur les machines 2006/42/CE.

Hersteller - Manufacturer **FORM+TEST Seidner&Co.GmbH** Zwiefalter Straße 20
D-88499 Riedlingen

Désignation - <i>Description</i>	BCA-Abriebprüfgerät - BCA-Abrasion tester
Typ - <i>Type</i>	N1050
Auftragsnummer - <i>Order no.</i>	siehe Typenschild - see type plate
Seriennummer - <i>Numéro de série</i>	siehe Typenschild - voir plaque signalétique
Baujahr - <i>Année de fabrication</i>	siehe Typenschild - voir plaque signalétique

La machine respecte également les lignes directrices de l'UE.

De plus, la machine est conforme aux directives de la CE

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU - *Directive basse tension 2014/35/CE*
- EMV Richtlinie 2014/30/EU - *Directive CEM 2014/30/CE*
- RoHS II Richtlinie 2011/65/EU - *Directive ROHS II 2011/65/CE*

Normes harmonisées modernes

Application de normes harmonisées

- EN ISO 12100:2010
- EN 60204-1:2018

Personne qualifiée pour la mise en place d'unités techniques

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique

Günther Blersch
Form +Test Seidner&Co.GmbH
Zwiefalterstraße 20
88499 Riedlingen

Riedlingen, 29.07.2024



i.V. Burger
Abteilungsleiter Elektronik



i.V. Blersch
Konstruktionsleiter



i.V. Schubert
Konstruktionsleiter



Bescheinigung bitte sorgfältig aufbewahren
Fichier du certificat avec précaution